

O-OKA CORPORATION

91023825

Takaoka Factory 1-1 Akibasan, Takaoka-cho, Toyota City, Aichiken, Japan 〒473-0933
Telephone: +81-565-52-3441 Fax: +81-565-52-2907

INVOICE NO. : GTRB-785-2025- 008
INVOICE DATE : 2025/9/29
DELIVERY DATE : 2025/10/1

SALES INVOICE

SOLD TO

Magna PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BA) ITALY
TaxId/VAT no. IT04886850728
AEOF NO. IT AEOF 17 1352

CONSIGNEE / SHIP TO

MAGNA PT S.P.A.
AS PER INSTRUCTIONS OF
THE IMPORTER
c/o SVEVATRANS SRL
VIA DEI GERANI 5/7/9
70026 MODUGNO (BA) ITALY

SHIP FROM

O-OKA Corporation
1-1 Akibasan, Takaoka-cho,
Toyota-city, Aichi
473-0933 JAPAN

180399610

501419 4991

Mark & Nos.	Quantity	Description of Goods	Price per 100	Amount
Magna PT S.p.A. Modugno, Bari Italy				
Part Name : TURNING Speed Gear 3				
Part No. : M0162624-785				
Quantity : 480pcs				
Case No. : 11 ~ 12				
Made in JAPAN				

44Y1450

Case No.	Heat Charge No.
11 ~ 12	4Y1450
~	

960 pcs	Speed Gear 3 (M0162624-785)	520.00 EUR /100	4,992.00 EUR
	Scrap Surcharge (2025H2)	37.90 EUR /100	363.84 EUR
	Alloy Surcharge (2025H2)	8.20 EUR /100	78.72 EUR

2 pallet

Total Amount 5,434.56 EUR

PO Number : 550004792901
Release Date : 2025/9/29
Delivery Date : 2025/10/1
Call Off Number : 76/2025

HS Code : 8708409900
Country of Origin : JAPAN
Incoterms : DAP Bari, Italy
Payment Terms : 60 days due net
Payment Currency : EUR

The exporter of the products covered by this document (Exporter Reference No.8180301021075-000) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of Japan preferential origin.

- Origin criteria used : C1
- Place and date : Aichi, Japan Sep.29,2025
- Printed name of the exporter : O-OKA Corporation

Quantità dichiarata: 960
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 03/10/25

Bank Detail

Bank Name : MUFG Bank, Ltd., Nagoya-Chuo Branch
Bank Address : 21-24 Nishiki 3-chome, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 460-8660 JAPAN

Agente: **KUEHNE + NAGEL S.r.l.**
Branch No. : 401
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
SWIFT Code : BOTKJPJT

03 OCT 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



IT AEOF 21 1862

Documento di trasporto

Mittente

O-OKA PRESSO
Sveatrans srl Bonded warehouse
via dei Gerani, 5/9 - 70026 - Modugno (Ba)
P.IVA 05858940728
ISC. ALBO TRASP. Btz 2153611D

Destinatario

MAGNA P.T SPA
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Ba)

Data consegna

01-10-2025

N° progressivo

332

Trasporto a mezzo

vettore

Causale del trasporto

trasferimento da
mag./vendita

Descrizione dei beni

Part number	Descrizione	Quantità	Fatt. Fornitore
M0162624-785	parti di cambio di velocità	960	GTRB-785-2025-008

Aspetto esteriore beni

A vista

Numero colli

2

Ora

09:30

Data trasporto

01-10-2025

Vettore

SVEVATRANS SRL
via dei Gerani, 5/9 - 70026 -
Modugno (Ba)
P.IVA 05858940728
ISC. ALBO TRASP.
BZT 2153611D

Annotazioni

Firma conducente

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

01 OTT 2025

Firma destinatario

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



Takaoka Factory 1-1 Akibasan, Takaoka-cho, Toyota City, Aichiken, Japan 〒473-0933
Telephone: +81-565-52-3441 Fax: +81-565-52-2907

INVOICE NO. : GTRB-785-2025- 008
INVOICE DATE : 2025/9/29
DELIVERY DATE : 2025/10/1

Delivery Note

SOLD TO

Magna PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BA) ITALY
TaxId/VAT no. IT04886850728
AEOF NO. IT AEOF 17 1352

CONSIGNEE / SHIP TO

MAGNA PT S.P.A.
AS PER INSTRUCTIONS OF
THE IMPORTER
c/o SVEVATRANS SRL
VIA DEI GERANI 5/7/9
70026 MODUGNO (BA) ITALY

SHIP FROM

O-OKA Corporation
1-1 Akibasan, Takaoka-cho,
Toyota-city, Aichi
473-0933 JAPAN

Mark & Nos.	Quantity	Description of Goods	Net Weight	Gross Weight
Magna PT S.p.A. Modugno, Bari Italy				
Part Name : TURNING Speed Gear 3				
Part No. : M0162624-785				
Quantity : 480pcs				
Case No. : 11 ~ 12				
Made in JAPAN				

Case No.	Heat Charge No.
11 ~ 12	4Y1450
~	

960 pcs	2 pallet	1,100x820xH638(mm) (M0162624-785)	1,296 kg	1,352 kg
960 pcs	2 pallet		1,296 kg	1,352 kg

PO Number : 550004792901
Release Date : 2025/9/29
Delivery Date : 2025/10/1
Call Off Number : 76/2025

鋼材検査証明書

INSPECTION CERTIFICATE

日本製鉄株式会社
NIPPON STEEL CORPORATION



注文者照合番号 (Reference No.) : CFN
注文者 (Shipper) : METAL ONE
契約番号 (Contract No.) : 5-205-E1-1-3-AB8K-01
商標名 (Commodity) : ROUND BAR
規格 (Specification) : 20MMCRSS-H
需要家 (Customer) : OOOKA GIKEN
需要家管理番号 (Customer's Control No.) :

本社 〒100-8071
東京都千代田区丸の内二丁目6番1号
2-6-1 MARUNOUCHI, CHIYODA-KU
TOKYO 100-8071, JAPAN
HEAD OFFICE
北日本製鉄所 〒050-8550
室蘭地区 北海道室蘭市仲町12番地
MURORAN 12 NAKAMACHI, MURORAN CITY
HOKKAIDO 050-8550, JAPAN

頁 E/1

化学成分 Chemical Composition (%)																									
元素 Elements	C × 100	Si × 100	Mn × 100	P × 1000	S × 1000	Cu × 100	Ni × 100	Cr × 100	Al × 1000	Nb × 1000	Mo × 100	B × 10000	V × 1000	Ca × 10000	N × 1000										
規格 Specification	17 22	25 MAX	110 130	25 MAX	20 35	25 MAX	10 25	100 120	20 40	10 MAX	8 MAX				8 14										
成績 Results	21	24	124	18	24	1	16	118	33	1	6	1	3	4	10										
項目 Items	引張試験 Tensile Test				硬さ Hardness		衝撃試験 Impact Test			脱炭 Decarburization		結晶粒度 Grain Size		非金属介在物 Non-Metallic Inclusions											
	降伏点耐力 TS	伸び EL	伸び RA	伸び RA	バック HBW	衝撃値 Impact Value	形状 Notch	温度 Temp.					点算法 Index of cleanliness	標準図法 Micrographic method using standard diagrams											
規格 Specification		G.L	%	%	HBW			℃					(GC)			Thin	Heavy	Thin	Heavy	Thin	Heavy	Thin	Heavy	Thin	Heavy
成績 Results					210								5 MIN												
一端焼入性試験 Hardenability Test (End Quenching Method) HRC	距離 Position	1.6	3.0	5.0	7.0	9.0	11.0	13.0	15.0	20.0	25.0	30.0	35.0	40.0	45.0	50.0									
	規格 Specification	46	45	44	40	38	36	34	33																
	成績 Results	47	46	46	44	43	41	38	37	34	33	31	30	30	29	29									
製鋼番号 Cast No.	4Y1450			3500 × 5500 ×		6 57	マクロ組織 Macrostructure		非金属介在物 NMI K3																
納入状態 Condition	As Rolled																								
寸法 Size (mm)	55	長さ×本数 Length×Pieces					6000		30 MAX 0																
質量 Mass (kg)	6.263																								
立会機関名 Surveyor to						上記注文品は御指定の規格または仕様に従って製造され、その要求を満足していることを証明します。 We hereby certify that the material described herein has been made in accordance with the rules of the contract.										証明書番号 (Certificate No.) JD10000123-01				発行年月日 (Date of issue) 2025-04-10					
																北日本製鉄所 品質保証課長 平林 圭 General Manager, Head of Department Quality Assurance Dept. North Nippon Works Kei Hirabayashi				K. Hirabayashi					

<注意とお断り>本証明書の改変や不正使用は、固く禁じられております。本証明書の真偽についてご質問がある場合は、次の当社窓口までお問い合わせ下さい (E-mail, bar-wire-rod@jp.nipponsteel.com)。
Notice/Modification to or unauthorized use of this certificate is strictly prohibited. If you have any questions on the authenticity of this certificate, you can contact us by E-mail, bar-wire-rod@jp.nipponsteel.com.

melted, poured and processed in Japan

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA
BRUNO MILELLA & C SRL

2 Speditore/Esportatore N. JP0
O-OKA CORPORATION
TAKAOKA FACTORY 1-1 AKIBASAN
TAKAOKA CHO, TOYOTA CITY
473-0933 AICHIKEN, JAPAN (.)

8 Importatore N. IT04886850728
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

14 Dichiarante/Rappresentante N. ITMLGDU74H08A662T 2
GUIDO MILELLA
C.SO VITTORIO VENETO, 6/A
70123 BARI

18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo
CAMION IT 0

21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera
IT 0

25 modo di trasp. alla frontiera 3
26 modo di trasp. interno 3

Cod. Ufficio Dichiarazione IT018100
30 Localizzazione delle merci U -FE-ITCWPIT018000-2019-YFJ51303

1 DICHIARAZIONE Altro ICS (S32)	
IM	
3 Formulari 1 1	4 Dati di Carico
5 Articoli 1	6 Totali dei Colli 2

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO



MRN 25ITQVN04BYD1983R2

30-09-2025

7 Numeri di Riferimento

1/7171/2/CALL OFF: 76/2025/NC

9 NULLA OSTA		DATA DI ACCETTAZIONE	
10 Paese ultima destin.	11 Paese transaz/produz.	12 Elementi del valore 0,00	13 P.A.C
15 Paese di spedizione/esportazione GIAPPONE		15 C.P. sped./esport. a) JP b)	17 C.P. destinaz. a) IT b) BA
16 Paese di origine GIAPPONE		17 Paese di destinazione ITALIA	

20 Condizioni di consegna DAP MODUGNO		23 Tasso di cambio 1,000000	
22 Moneta ed importo fatturato EUR 5.434,560		24 Natura della transazione 1 1	

31 Colli e designazioni e delle merci PX
Marchi e numeri - N contenitori, Quantità e natura
PALETTA 2 VAL.FATT 5.434,560 EUR
PARTI DI CAMBI DI VELOCITA'

IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA AI SENSI ART.50 BIS DL.331/93 MERCE DESTINATA
AD ESSERE INTRODOTTA IN DEP.IVA DELLA MAGNA PT SPA(PROV.AG.ENTRATE
PROT.N.2690 DEL16.01.2018) - GARANZIA NON DOVUTA - CERT.ITAE0F171352

32 Articolo 1	33 Codice delle merci 87084099 00 S001
34 Cod.P. d'origine a) JP b)	35 Massa Lorda (kg) 1.352,00000
37 REGIME 4571	38 Massa Netta (kg) 1.296,00000
40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente MRN 25ITQVN7TBDJ3102R4	
41 Unità supplementari 0,00	42 Prezzo dell'articolo 5.434,56
43 Cod. M.V. 1	
Codice MS 45 Aggiustamento 0,00	
46 Valore statistico 5.434,56	

44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni
N380-2025 - JP - GTRB-785-2025-008
Y023 - ITAE0F171352
Y160
Y792
U110-2025 - JP - GTRB-785-2025-008

47 Calcolo delle imposizioni	Tipo	Base imponibile	Aliquota	Importo	MP	48 Dilazione di pagamento ITDPOIT018000-2018-JSK25183	49 Identificazione del deposito ITCWPIT018000-2019-YFJ51303
	A00	5.434,56	0,0000000	0,00	E	B Dati contabili MRN: 25ITQVN04BYD1983R2 DEL 30-09-2025 EUR. 0,00 G EUR. 0,00 E CDC : CA	A 93 N. 000000 Cod.Svincolo : A0JHYX
	B00	5.434,56	0,0000000	0,00	G		
Totale				0,00			

50 Obbligato principale N.	Firma	C UFFICIO DI PARTENZA DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-IT018100 N. MRN:
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)	Rappresentato da Luogo e Data	

52 Garanzia	Codice	53 Ufficio di destinazione (e paese)
-------------	--------	--------------------------------------

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Risultato Dichiarazione considerata conforme Suggelli apposti: Numero: marche: Termine (data limite): Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE	54 Luogo e data BARI 30/09/2025 Firma e nome del dichiarante/rappresentante: GUIDO MILELLA RAPPRESENTANZA DIRETTA
--	---



AGENZIA

ADM

Riepilogo ai fini contabili della dichiarazione doganale di importazione H1

MRN: 25ITQVN04BYD1983R2

Ver. 0

Generato il: 30/09/2025 17:16:57

Ufficio 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE	Data Rett./Ann.	Data Svincolo 30/09/2025
	Data Dichiarazione 30/09/2025	Data Accettazione 30/09/2025
Importo totale fatturato 5434.56 EUR	Tasso di cambio 1	Totale Articoli 1
Riepilogo relativo a tutti gli articoli: SI	Elenco Articoli	
Articoli non svincolati:		



25ITQVN04BYD1983R2

Rappresentante Diretto ITMLLGDU74H08A662 GUIDO MILELLA	Rappresentante Fiscale	Importatore IT04886850728 MAGNA PT S.P.A.
--	------------------------	---

Elenco Fatture			
Codice	Paese	Anno	Identificativo
N380	JP	2025	GTRB
Condizioni di Consegna			
DAP	IT	MODUGNO	
Liquidazione dazi			

Totale Dazi: 0,00

Liquidazione tributi nazionali				
Tributo	Imponibile	Aliquota	Importo	Quantità
				Totale Tributi: 0,00

Liquidazione IVA					
Tributo	Imponibile	Aliquota	Importo	Quantità	Lettera di intenti
B00	5434,56	0,00	0,00		
					Totale IVA:0,00

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO



25ITQVN04BYD1983R2

Articolo : 1
Prospetto di svincolo per 1 di 1 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container

Targa Mezzo
CAMION

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	1352.000	A0JHYX - 30/09/2025 17:07:36